

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek. 1900

XXIX. évfolyam 137. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 >
Negyedévre ———— 6 >
Egy óra ———— 2 >
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Szombat, június 16.

A váci püspökség.

Nagybecskerek, június 16.

A váci püspöki megye egyházi és világi előkelőségei, hatóságai, a hívek serege és mindnyájuk élén a székhely, Vác városa, nagyban készülnek az új főpásztor, Csáky Károly gróf püspök méltó fogadására, holnapi beigtatására.

Érdekesnek tartjuk ez alkalomból rövid visszapillantást vetni a váci püspöki megye történetére, hogy lássuk, milyen örökségbe lépett Csáky Károly gróf, az új váci püspök.

Hazánk történetének számos jeleséül a kiváló váci püspöki székben. Igy már a tizenkettedik században Jób, a későbbi híres esztergomi érsek volt a székhely disze; majd Vanha István bibornok, utóbb Szalkay László, kinek hős vére szintén ott piroslott a mohácsi gyásztéren s a ki annyi magyar hőssel együtt életét a hazáért és hitért feláldozván, nemzeti nagyléttünk nagy temetőjében aluszsa örök álmát. A Hunyadyak korában Ujlaky János gróf; a Tökölyiek, Rákóczyak korában Sennyey István báró, Draskovics György gróf, Pálffy Tamás gróf, a híres Gubassóczy János, Pongrácz György báró, Kéry János gróf és Esterházy Imre gróf, a későbbi hercegprímás voltak e püspöki székhely diszei.

Idegenebb befolyások következtében kerültek a váci püspöki székbe a hirhedt Kollonich Zsigmond gróf, Lestie Vilmos gróf, a két Althann Mihály gróf, két ízben Migazzi Kristóf gróf és bécsi bibornok, kinek verőcei kastélya, melyet egyenesen e célból emeltetett, a nagy királynőt, Mária Teréziát látta vendégetül; a lezajlott XIX. század elején Károly Ambrus főherceg, ki ezt a püspöki széket az esztergomi hercegprímási székekkel cserélte fel.

Még legujabban is egy Forgách Pál gróf, Splényi Ferenc báró, Nádasdy Ferenc gróf lépett a felsorolt főrangú elődök örökébe. Mint látjuk, valóságos arisztokra-

tikus püspökségnek volt hagyományosan kvalifikálva a váci püspökség, mignem napjainkban Peitler utódként Schusztter Konstantin került bele.

Csáky Károly gróf méltó utódja lesz a főúri elődöknek; ha nem is lesz Migazzi pazar fényűzésének utánzója, Roskoványi irodalmi munkásságának és remete életének követője; de Peitler tervszerűtlen pazarlásának és közvetlen elődje, Schusztter tervszerű fukarságának sem lesz követője. Ennek különben hálával adózhatik, a miért püspökségének birtokait rendbe hozta és ezzel Csáky Károly grófnak alkalmat nyújtott arra, amit már eddig is művelt, hogy t. i. igazi nemes lelkek sajtósága szerint tud főúr lenni gőg nélkül, igazi püsp remete-élet nélkül, takarékos fukarság nélkül, jótékony adakozó anélkül, hogy az utolsó ingét is oda adná. Szóval tudja ő, hogy okos beosztással, mint szokta, a váci püspökségen jut is, marad is.

Keresztényüldözés Kinában. Pápai körökben hírlik, hogy a vatikán Ferenc József királyt rá akarja bírni, hogy mint katolikus uralkodó, tegye meg a kezdeményezést represszív rendszabályok behozatala céljából a kínai kormány ellen. A pápa környezetében is óhajtják, hogy az európai államok erélyesen közbelépjenek, hogy a keresztények legyilkolásának eleje vétessék.

Városi közgyűlés.

Nagybecskerek, június 16.

Nagybecskerek város képviselőtestülete hétfőn, június hó 18-án délután tartja rendes havi közgyűlést a következő tárgysorozattal:

1. A belügyminiszterium rendelete a lakbérleti szabályrendelet tárgyában.
2. A vallás- és közoktatásügyi miniszteriumnak játékhely kijelölése tárgyában kelt rendelete.
3. Ugyanannak a főgymnasium államsegélye tárgyában kelt rendelete.
4. U. a. a gazdasági ismétlő-iskola segélye tárgyában kelt leirata.

5. Torontálmegye törvényhatósági bizottságának a villamművezető választása ügyében hozott határozata.

6. U. a. a városi jövedéki hivatal vezetése tárgyában hozott határozata.

7. U. a. a Bogojevics Pál utáni halotti negyedre vonatkozó határozata.

8. Torontálmegye alispáni hivatalának Eisler Mihály virilis meghatalmazottja ügyében kelt rendelete.

9. A polgármester jelentése az április és május havi pénztárrovancsolásról.

10. A polgármester jelentése Emanuel Györgynek, a város díszpolgárának elhalálása tárgyában.

11. Hivatalos jelentés a városi villammű f. évi május havi üzeméről.

12. Hivatalos előterjesztés egy harmadik közigazgatási végrehajtó ideiglenes alkalmazása iránt.

13. Hivatalos jelentés a város által szükségelt pirszénre vonatkozólag megtartott árlejtés eredményéről.

14. Hivatalos jelentés a toronyórak felhuzására vonatkozólag megtartott versenytárgyalás eredményéről.

15. Hivatalos jelentések a közadók behajtásának ügymenetéről.

16. Hivatalos előterjesztés Edelman Ottó főgimn. tanárnak a Budapestben tartandó játéktanfolyamra leendő felutazása tárgyában.

17. Hiv. előterjesztés a Győztes Nónius bérmén újabb kibérlése tárgyában.

18. Kreselics Márko vállalkozó beadványa tévesen viszatartott kövezési díjainak kiutalványozása tárgyában.

19. Reiter Mór vállalkozónak ajánlata a vásártéren eszközendő kövezési munkálatok tárgyában.

20. Kafka József kérvénye községi kötelekbe leendő felvétele tárgyában.

21. Rottenberg Jakab adóügyi tanácsnok előleg iránti kérvénye.

22. Rosenthal József vár. inok szabadság és előleg iránti kérvénye.

És a még netán beérkező tárgyak.

A „TORONTÁL“ tárcája.

Nagybecskereki krónika.

— A Torontál eredeti tárcája. —

Mikor az erdő kora reggel
Felissza mind a harmatot,
Az éj homálya messze illan,
Pirkad a hajnal is legott,
Fütyül a rigó s széles korongját
Keletről tolja már a nap . . .
Magam is elmerengve járok
Lombos erdei fák alatt,
A százados nyárfák alatt.

Egybeboruló lombkoronájuk
Mesevilágról mond mesét.
Volt réges-rég egy játszó gyermek,
Ki itt töltötte idejét;
Rengő kalászkok, bokrok alján
Hogy tudta volna, mi a gond?
Csak sejtő szívvvel, álmodozva
Hallgatta, a mit a rege mond,
A bűvös, bájos rege mond.

Es ez az erdő, lombkoszoruzta,
Szívemnek már nem otthona;
Ha porba omlott le az oltár,

Oda, hol egyszer boldog voltál,
Ne menj többé soha, soha,
Mert fáj az emlék alkonyi órán,
S szenvedni fogsz nagyon sokat
Visszaszokogva fájva, remegve
A régi gyermekálmokat,
A boldog gyermekálmokat.

S mikor ünnep van künn az erdőn,
S ezer szív áldja a tavaszt,
Ez az öröm az én szívemben
Csak fájó emléket fakaszt;
„Gyermeki jókedv, tünde majális
En nekem rémségesen banális“
Mondom a kérdezőknek folyton . . .
. . . S a zokogásom magamba fojtom.

S ha álmatlanság gyötri szived
Es nem segít a morfium,
Megvigasztal egy koronáért
Igy nyár felén az orfeum,
Lenge ruhájú hölgyikéknek
A dala bár kissé rekedt,
De jól esik a kebelednek,
Akár egy modern operett,
Egy bájos, édes operett.

Eszményi szépet üzve, hajtva
Elérni nem könnyű dolog,

Itten azonban minden eszme
A léhaság körül forog,
Es inkább halljad orfeumban
A léha, álnok dalokat,
Mint azt, a ki a nagy világban
Hirdetget léha tanokat,
Világtévesztő tanokat.

Mert az a hölgy, ki csupa festék
Es abból él, hogy énekel,
Belátja, hogy ez a mesterség
Nagyon sok embert érdekel;
Kacsint emerre, majd amarra,
Mint az ilyenkor már szokás
S kihirdeti, hogy énekére
Egy édes csók a ráadás,
Egy csók a ráadás.

Aztán a csókot meg is adja.
S bár csokolózni épp divat,
A férfiakban nincs merészség
A nagy nyilvánosság miatt;
De hogyha véget ér a műsor
Es a mikor nem látja más, —
Az est legérdekesebb része
Négy szem között a folytatás.
(Milyen kár, hogy nem látja más!)

S mert folytatásról szól beszédem,
Mi az, mi így sem sikerül?

A hivatalos melléklet 130. számával.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. sz.) mindennap reggeli 5 $\frac{1}{2}$ órától délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére csak kedden és pénteken délután 5 óráig. A kádfürdő egész nap este 7 $\frac{1}{2}$ óráig nyitva marad; zuhanyfürdő egész nap.

Június 17. Csikódíjazás Nagybecskereken.

Június 21. Sakkestély.

Június 24. A T. h. é. v. közgyűlése.

Június 25. Közigazgatási bizottság.

— **Személyi hir.** Rónay Jenő főispán és dr. Dellimanics Lajos alispán hivatalos utjokból visszaérkeztek Nagybecskerekre.

— **A honvédség köréből.** Nagy Győző ezredes, ezredparancsnok a helybeli honvéd zászlóalj megszemlélése végett tegnap délután Nagybecskerekre érkezett.

— **A jegyzői szakiskola vizsgái.** A torontálmezei jegyzői szaktanfolyam vizsgálatai ma kezdődtek az írásbelivel. Hétfőn kerül a szóbelire a sor.

— **A T. h. é. v. válsága.** Olvasóink előtt ismeretes a torontáli helyi érdekű vasutak válságos helyzete, valamint tudva van az is, hogy a vármegye és illetve a vasutakat vezetői azon fáradoznak, hogy e nehéz kérdést mielőbb megoldják. Napok óta folynak a m. kir. kereskedelemügyi miniszteriumban a tárgyalások, melynek eredményeképpen jó forrásból jelenthetjük, hogy előreláthatólag a vármegye közönsége minden újabb megterheléstől meg lesz kímélve. A tárgyalásokat hétfőn ismét folytatják a miniszteriumban, a t. h. é. v. ügye pedig a 24. évi tartandó közgyűlésben nyer végleges elintéztést.

— **Kézfogó.** Viczián Adám kecskeméti honvédhadnagy eljegyezte szamosújvárnémeti Daniel Pál torontáli nagybirtokos bájos leányát, Margitot.

— **Vasuti közgyűlés.** A temesvári-n-szentmiklósi h. é. vasut részvénytársaság tegnapelőtt tartotta meg évi közgyűlését gróf Nádkó Kálmán v. b. t. t. elnöke alatt. Az ülésen részt vettek dr. Telbisz Károly kir. tanácsos, polgármester, dr. Dellimanics Lajos torontálmezei alispán, Dobó László főügyész, dr. Telbisz Imre kir. közjegyző, dr. Mezei Mór, Rónay János, Ugron Gábor és Veszter Imre orsz. képviselők, valamint számos részvényes. A közgyűlésen elhatározták, hogy a forgalomban levő 19.689 drb. elsőbbségi részvény múlt évi szelvényét f. é. július elsején 3 korona 70 fillérral fogják beváltani. A felügyelő-bizottságba Melcer Géza, dr. Palugyay Mór, Szekula Gyula, Rieseles Gyula és Rittinger Imre lettek beválasztva. A közgyűlés utáni igazgatósági ülésben Rónay János orsz. képviselő indítványára elhatározták, hogy a forgalom emelése céljából a díjszabások leszállítását tanulmány tárgyává teszik.

Csütörtökön a motoros gép
Megzadott kegyetlenül,
A rendezőség azt hirdette,
Hogy versenyt rendeznek talán,
S alig volt mégis, a ki fusson
Egy kétkerekű paripán,
Egy kehes, rozsdás paripán.

Szeccsziós Péter, ki néha
Remek galoppba' vezetett,
Felültetett a kerekre
Egy szeccsziós üzetet,
Fiaskó volt a vége mégis
De bánt a dolog csuda mód',
Mért nem vett részt a spurtolásban
A pár tüzeti masamód,
A néhány bájos masamód?

A vége gyászos; no de nálunk
Gyászol most más is eleget,
Hisz olyan bánat az a szívre,
Mikor valamit eltemet,
Ezernyi emlék, forgó szerencse,
Akár a szerencsekerék . . .
Kisérik immár végső utján,
Tolják halottas szekérét,
Fortuna szerencse szekérét.

Fekete zászló leng a Lloydon,
Gyászodra oh rulett-halott,

— **Kereskedelmi alkalmazottak kongresszusa.** A kereskedelmi alkalmazottak III. orsz. kongresszusát az idén Pozsonyban tartják augusztus 20-án. A vidéki testvéregyesületeket ezután is fölhívja a kongresszus intézősége, hogy legalább egy kiküldött által képviseltessék magukat.

— **Ügyvédek nyugdíja.** Az ügyvédeknek is régi óhajta, hogy meg legyen a nyugdíjintézetük. A fontos kérdést a szegedi kamara nemrégiben egy előterjesztéssel tárgyalta, tegnap pedig egy rendkívüli közgyűlésben, melyen nagy számmal vettek részt a tagok. Torontál vármegyéből ott voltak: dr. Stassik Ferenc (Nagybecskerek), dr. Jeszenszky Géza, dr. Fischhoff, dr. Rattinger, Kötő, (Nagyszentmiklós) Eisler Ignác (Törökkanizsa). Dr. Rózsás István elnök előterjesztésében ismertette az országos nyugdíjintézetre vonatkozó tervezetet. Elmondotta, hogy a budapesti ügyvédi kamarától indult ki az eszme, hogy nyugdíjintézetet alapítsanak. A tervezet szerint arról volt szó, hogy a nyugdíjintézetbe a kamarák lépnek be. Ezt azután fölterjesztették az igazságügyminiszterhez, aki a tervezetet ilyen formában aggályosnak találta. A 74. iktörvénycikk ugyanis azt mondja, hogy az egyes kamaráknak joguk van tagjaikra évi illetményt kivetni, de az még nem vonatkozik a nyugdíjilletékre. A rendkívüli közgyűlésnek tehát most az volt a célja, hogy azon a tagok állást foglalva eloszlássák a miniszter aggályait és ki mondják, hogy a kamarákat megilleti ez a jog. Az elnöki előterjesztés azt indítványozza továbbá a választmány nevében, hogyha az igazságügyminiszter ezt mégsem fogadná el, írjon fel a kamara a törvényhozáshoz, hogy azt parlamenti uton létesítsék, ami annál könnyebb volna, mert Visonai képviselő és ügyvéd már terjesztett a Ház elé ilyen javaslatot. Egyben előterjeszti az elnök, hogy ilyen értelemben az alapszabályokon is módosításokat kellene eszközölni és azt a szegedi kamara nevében a budapesti kamarához benyújtani. A nyugdíjintézetekre vonatkozólag azt javasolja, hogy azt az állam kezelje és az illetéket közadók módjára hajtsa be. Beható eszmecsere után a választmány javaslatát 25 szavazattal 14 ellenében elfogadták, míg Reiniger módosítványát elvetették. Ezzel az ülés véget ért.

— **Evezős verseny a Tiszán.** A tiszai regattaszövetség Szegeden az idén július hó 8-án tartja evezős-versenyét, amelyre a versenybizottsághoz a következő jelentkezések érkeztek be és fogadtattak el: I. Kettős párevezős. Szegedi csónakázó-egylet. II. Junior-négyes. Magyar Atlétikai Clubb evezős osztálya. „Maros” aradi evezős egylet, Temesvári csónakázó-egylet, Szegedi csónakázó-egylet. III. Junior skiff „Torontál” nagybecskereki hajós egylet, Magyar Atlétikai Club evezős-osztálya, „Maros” aradi evezős egylet, Temesvári csónakázó-egylet. IV. Növendék négyes. „Maros” aradi evezős egylet, szegedi csónakázó-egylet. V. Race négyes. „Maros” aradi evezős egylet, „Neptun” budapesti evezős-egylet, Nemzeti hajós egylet, Szegedi csónakázó-egylet. VII. Palánkos senior négyes. Magyar Atlétikai Club ev. osztálya, „Maros” aradi evezős egylet, „Neptun” budapesti evezős egylet, Nemzeti hajós egylet, Szegedi csónakázó-egylet.

Pihen nyugodtan szenderegve,
Hisz eddig úgy sem nyughatott;
Meg megbíálták, jobbra balra
Forgott szegényke szüntelen;
Es véle együtt százak álma
A szürke semmisségbe szállva
Szétfoszlott busan, hirtelen,
Oh szörnyűképpen hirtelen.

Ha jönnek majd a nyári estek,
Mikor az éjjel oly rövid
Es ezt a néhány kurta órát
Agyon kell ütni reggelig, —
A büszke fényes palotában
Az alsós lesz megint az ur,
Mert réges rég megmondták mások,
Lelkekbe látó óriások,
Hogy: on revient toujours,
Biz revient toujours.

Es megy a parte szerte-széjjel,
A mig leszál az alkonyat.
Az ég is elborult miatta,
Talán a kártyapénzt siratta,
(A melyből oh de sok maradt!)
Legyen békés a pihenése,
Valahol egy szekrény alatt . . .
. . . S én még se fogok ám sirásba,
Mert hiszek a feltámadásba'.

Bob.

— **A torontáli ath. klub dicsérete.** Elénk emlékezetében van még a nagybecskerekieknek a torontáli athletikai klub pünkösdi vívőversenye, melyről a fővárosból lerándult mesterek és kiváló amatőrök is úgy nyilatkoztak, hogy az a legmagasabb nívón állott. A magyar athletikai klub legutóbb tartott választmányi ülésén Krepelka a titkár referálása után örömmel vette tudomásul a verseny sportszerű lefolyását, mely hivatott arra, hogy követendő példának szolgáljon, miképpen művelheti a sport ügyét a fővárossal karöltve méltóan és a sport érdekében eredményesen a vidék. Örömmel vette tudomásul a választmány a versenyen elért sikereket s jegyzőkönyvi kivonatan fejezte ki köszönetét azok iránt, a kik a verseny rendezése és vezetése körül buzgólkodván, a klub résztvevő tagjai iránt lekötőző figyelmet tanúsítottak. Különösen kifejezi köszönetét Rónay Jenő főispán előtt, mint a kinek vezetése alatt folyt le a verseny, dr. Vinczehidny Ernő elnök előtt, a ki fáradhatatlanul buzgólkodott a verseny létrejötté s a versenyt állandósítani hivatott „Torontáli vándordíj” alapítása körül, végül köszönetet mond a Torontáli athletikai klubnak, kedves szövetséges társának, mint a verseny rendezőjének, mert igazi tanujelét adta a sport iránti szeretetének, a sport művelésére és propagálására való kiváló hivatottságának. A dr. Vinczehidnyhez intézett levél a többek között a következőket mondja:

Tudjuk, hogy e verseny előkészítése mily nagy mérvben vette igénybe munkásságát s hogy e valóban szép és teljes sikerből mily nagy rész jut fáradhatlan tevékenységének.

A munkálkodás teljes sikere legszebb jutalma lehet fáradozásainak.

Nem mulaszthatjuk el azonban a magunk részéről sem az örömdetes siker konstatálása alkalmából külön is kifejezni igaz szerencse kívánatainkat és hálánkat azért a sok sziveségért, melyben a versenyre leránduló klubtársainkat részesítette.

Különös örömmünkre szolgál azt olyan férfunak kifejezhetni, a ki klubunknak tagja volt s a ki, bár vidékre költözve, eltávozott sorainkból, megőrizte ragaszkodását, rokonszenvét klubunk irányában.

A leveleket dr. Gerenday György h. elnök és Krepelka Béla titkár irták alá.

— **Lódijazás Nagybecskereken.** A holnapi lódijazás, melyet a vásártéren tartanak meg, elég érdekesnek ígérkezik, amennyiben mintegy kétszáz ló van bejelentve. Mozgalmas lesz tehát kevés időre ismét a vásártér, amennyiben sokan érdeklődnek a szép lovak iránt. Miután Rónay Jenő főispán ma hivatalos ügyekben kénytelen volt elutazni, Botka Béla m. főjegyző fog helyette elnökölni.

— **A toronyóra.** Ismételten abban a kellemes (?) helyzetben voltunk, hogy a mi toronyóránkkal foglalkozzunk, mely arról híres, hogy siet és késik is, de jól sohasem jár. A régi jó időkben rendesen sietett. A ki a toronyóra után indult, az egy félórával előbb érkezett a pályaudvarra, nagy öröme a vasuti vendéglősöknek, akik ugysem panaszkodhatnak arról, hogy sok a dolguk. Most azonban megváltozott a helyzet. A toronyóra késik. Csekély 7 peró az egész, ami talán csekély késés egy szerelmi légyottnál, mert ott az előbb érkező fél türelmesen várakozhatik, ámde sok a vasutnál, mert még a vicinális sem vár. Így aztán megese a szomorú eset, hogy tegnap délben négy utas lekéselt a déli vonatról. Nincs szerencsénk a toronyóra igazgatóját ismerni, s ezért többek kérelmére felkérjük a városi tanácsot, hogy figyelmeztesse ezt a derék urat, miképp a város nemcsak azért fizeti, hogy egy állással több legyen, hanem főképpen azért, hogy gondja legyen a városi toronyóra.

— **Megszöktek.** Schneider Bernát és Zimmer Péter, akik Eckstein bürkereskedő szolgálatában állottak, több rendbeli lopást követtek el. Kihallgatásuk nem volt eszközölhető, mert megszöktek. Most körözik őket.

— **Libatolvaj.** Goszpodinácski Julka, Mészáros Lázár-utca 1841. sz. a. lakó kofának az utcán legelésző libanyájából egy arrafelé haladó cigányasszony egy néhányat kikanyarított és az écskai ut felé terelte őket. A káros föllármázta szomszédait, de a libatolvaj cigányasszonyt csak Lukácsfalván érthették el éppen akkor, mikor viskója udvarára akarta behajtani a lopott libákat. A cigányasszony most a fogház lakója.

— Tűz. Módosról írják, hogy a községben tegnapelőtt nagy tűzvész pusztított. Egy odaváló gazdag szerb birtokosnak, Vászits Lukának szalma- és szénakazait gyújtották föl. A nagy széljárás a szomszédos házra is átvitte a pusztító lángokat és csakhamar elhamvasztotta azt. A ház tulajdonosnőjét gyermekével nagynehezen sikerült csak az égő házból kimenteni. Az odaváló derék tűzoltóság nagy erőmegfeszítésének — Fendler Gyula parancsnok vezénylete alatt sikerült a tüzet lokalizálni. A szalmakazlat, mely elsőnek kigyulladt, a község egy szegény futóbolondja gyújtotta fel, mert — ugymond — miért nem olyan gazdag ő is, mint a károsult.

— A veszedelmes kor. A fiatal leány 18 éves kora körül olyan időt él, mely egészségére végzetes lehet. Általános elgyengülés olyan betegségeket hozhat létre, melyek komoly következményekkel járhatnak. A testi erőnek fokozatos elvesztése, végül teljes elgyengülést hoz létre és az egész szervezetben komoly hibákat. Az eszköz, hogy e beteges állapotot komoly segítséget, az, hogy visszaadjuk a testnek elvesztett erejét. Egy erős, hatalmas regenerátor, mely Pink-pilula néven ismeretes, bizonyosságot szolgáltat arról, hogy hasonló esetekben nagy és üdvös eredményt ért már el. Példa erre Malfilátre Berta kisasszony Soingból, (Vellexon. Haute-Saone) a kinek bátyja közli velünk a Pink pilula alkalmazásával elért eredményt.

— Mielőtt a Pink-pilulának testvéremre tett hatásáról írtam, addig vártam, míg meggyőződtem arról, hogy az általuk elért eredmény nemcsak kitűnő, de tartós is. Testvérem ma ki tünően érzi magát, jól eszik és alszik, szervi működése hibátlan.



Malfilátre kisasszony, arckép után.

Az erő, mit a Pink-pilula Malfilátre kisasszonynak adott, legyőzte a rosszulletet, melytől sokat szenvedett és mely elgyengítette. Ugyanily eredményt ér el a Pink-pilula a vérszegény, sápkóros, neuralgikus egyéneknek.

A Pink-pilula kapható Magyarországon a legtöbb gyógyszerárban. Egy doboz ára 1 frt 75 kr. és hat doboz 9 frt. Magyarországi főraktár: Török József gyógyszerárban, Budapest, Király-utca 12.

— Mikor a lókupecet is becsapják. Radu Adam nagybecskereki cigány a vásártéren elcserélte a lovát Greczkó Adam erszébetlakit tót lovával, olyformán, hogy ez utóbbi odahaza levő két lovat fogja érte adni. Radu elment a két lóért, de a gazda vasvillával fogadta, sőt a saját lovát sem adta neki vissza. Radu szaladt a szolgabíróhoz panaszra, ahová megidéztek Greczkót is. Ez azt adta elő, hogy Radu még a múlt évben megcsalta őtet, ime most vissza-csalta, tehát kvittek. A szolgabírósnál azonban nem így gondolkodtak, Greczkótól csendőri karhatalommal elvették a lovat s visszaadták Radunak.

— Tolvajt fogott. Czveity Mitának az écskai-ut mellett fekvő szőlőjében az éjjel valaki kaszálta a lucernát. A gazda éppen a dolognál csipte rajta, megkötözte kezét, kocsira ültette s behozta Nagybecskerekre. Ejjel pedig a rendőrség a városházán tart őrséget s ezt Czveity nem tudván, kopogtatott a rendes nappali őrszoba ablakán, persze hiába. Míg aztán az ablakopogtatás tartott, a magával hozott tolvaj kereket oldott.

— Mi okvetlen szükséges egy hölgynek? Szép, tiszta, üde arcbőr! Ez a legkönnyebben és legbiztosabban az egész világon elismert és kedvel Margit crém használata által érhető el. E teljesen ártalmatlan törvényesen védett arckenőcs, mely sem higanyt, sem ólmot nem tartalmaz, a szeplőt, májfoltot, pattanást és az arc mindenemű tisztátlanosságát pár nap alatt eltávolítja, a ráncokat kisimítja és az arcnak finom, fiatal, rózsás színt ad. Kapható a készítőnél: Földes Kelemen gyógyszerésznél Aradon és minden gyógyszerárban. Nagy tégely 2, kicsi 1 korona. (5.3)

— Kített gyermek. Egy kumáni asszony járt tegnap a nagybecskereki járásbírósnál, azt panasolván, hogy férje elhagyta, nem tudja, hová lett, s a magával is elhozott két hónapos kis csecsemőt nem tudja eltartani. A szegény asszonyt innen a vármegyeházára utasították, hogy panaszát az árvaszéknél adja elő. Az asszony lehet, hogy kereste is az árvaszéket, de lehet, hogy nem kereste, elég az hozzá, kis gyermekét letette az utca szegletére, maga pedig világgá ment. A kis gyermeket a rendőrség megtalálta, kiadta dajkaságba, az anyát pedig, ki nek még a nevét sem tudják, most nyomozzák.

— „Vizsgálj meg mindent és őrizd meg a legjobbat.“ Ezt a közmondást mindenki ismeri, de mily ritkán követik! Különbön lehetetlen volna, hogy létezenek még családok, a melyek előtt a bakkávének Kathreiner Kneip-maláta kávéval való keverésének előnyei ismeretlenek legyenek. A tapasztalat s számtalan éven át tett kísérletek igazolják, hogy izre és egészséges hatására nézve a legkitűnőbb kávé csakis ezen az uton állítható elő. Egyetlen egy háziasszony se késsen, a ki ezt az egyúttal olcsó és a családok százezereinél elismert kávékeveréket meg nem próbálta volna, azzal kísérletet tenni, még pedig háztartási pénztárának előnyére és övéi jólétének javára.

— Megdézsmált löheretáblák. Soly mos Gusztáv szerbelleméri bérlőnek löhere tábláit annyira alaposan megdézsmálták az idén, hogy a bérlőnek alig maradt valami belőle. A tolvajok 4-5 holdról is lekaszálták a szép kövér löherét, kocsira rakták s elhajtottak vele. Nagy ügygyelbajjal lehetett a tetteseket megfogni, de végre sikerült. Dimitrijevic Zsiva és Popov Miklós ugyanoitani lakosok éjnek idején javában kaszálták a bérlő löherét, midőn rajtukütköztek. Az éjjeli tolvajok kaszálok, kocsijok, lovaik hátrahagyásával menekültek. De nem használt semmit, mert az okozott kárt meg kell nekik fizetniük.

Vizsgarend.

A községi népiskolában:

Június hó 17-én d. e. 1/2 órákor. Gazdasági ismétlőiskola fiúk és leányok. Tanítók: Dienstl Emilia, Osztie Béla, Váry Mihály. Elnök: Dr. Plechl Szilárd.

19-én d. e. 8 ó. valamennyi osztály r. k. hittani vizsgája.

20-án d. u. 5 órákor. Torna- és énekvizsga. Tanítók: Osztie Béla, Szegfű Sándor. Elnök: Dr. Plechl Szilárd.

21-én I. leány-oszt. Tanit: Stagelschmidt B. Elnök: Steinitzer Géza. — II. A) fi-oszt. Tanit: Baaden Károly. Elnök: Mayer Rezső. — V., VI. fi-oszt. Tanit: Osztie Béla. Elnök: Dr. Brájer Lajos.

22-én I. A. oszt. (vegyes). Tanit: Váry Mihály. Elnök: Dr. Gyogyevics Milos. — I. B) fi-oszt. Tanit: Szilvássy János. Elnök: Menczer Lipót. — I. C) fi-oszt. Tanit: Fröhlich Pál. Elnök: Dr. Klein Mór.

23-án II. leány-oszt. Tanit: Szalay Teréz helyett Rédl Ferencné. Elnök: Dr. Végh Lajos. — II. B) fi-oszt. Tanit: Gockler Lajos helyett Szegfű Sándor. Elnök: Jeszenszky Nándor. — III. leány-oszt. Tanit: Dienstl Emilia. Elnök: Franz J. L.

25-én III. A) fi-oszt. Tanit: Wégling István. Elnök: Dr. Haidegger Lajos. — III. B) fi-oszt. Tanit: Szabó Sándor. Elnök: Krsztics János. — IV. leány-oszt. Tanit: Kuss Berta. Elnök: Szabó Ferenc.

26-án IV. A) fi-oszt. Tanit: Dold István, Elnök: Stáki Zsárkó. — IV. B) fi-oszt. Tanit: Rédl Ferenc. Elnök: Balázi József.

A női kézimunkák június hó 21-29-ig az I-ső leány-oszt. tantermében lesznek kiállítva. Kézimunka tanítónő: Fiedler Amália.

A vizsgák mindenkor reggel 8-kor kezdődnek.

Az iparostanonc-iskolában:

Június hó 17-én d. u. 1/2 órákor. Szerb nyelv. Tanit: Vukov Péter. Elnök: Stáki Zsárkó.

Június hó 18-án este 1/2 órákor. Előkészítő oszt. Kezdők C) Tanitók: Döri és Gockler helyett Osztie. Elnök: Oldal Antal. — I. C) oszt. Tanitók: Bösz, Fischer. Elnök: Krumenacker Ferenc

19-én Elők. oszt. Haladók B) Tanit: Gockler helyett Osztie. Elnök: Benkóczy Illés. — I. A)

és I. B) oszt. Tanitók: Dold, Szabó. Elnök: dr. Grandjean József.

20-án Elők. oszt. Kezdők. A) Tanit: Döri Zsigmond. Elnök: Menczer Lipót. — Elők. oszt. Kezdők B) Tanit: Vukov Péter. Elnök: Napholtz Agoston.

21-én. Elők. oszt. Haladók A) Tanit: Dold István. Elnök: Jeszenszky Nándor.

22-én. II., III. oszt. Tanitók: Bösz, Fischer. Elnök: dr. Plechl Szilárd

A vizsgák este 1/2 7 kor kezdődnek. Ugyanekkor nyílik meg a tanoncmunkakiállítás.

A tanoncok rajzolatai június hó 18-29-ig az I-ső emelti 7. számú tanteremben lesznek kiállítva.

Rajztanítók: Bugarszky, Popovics, Szalaváry, Wégling.

A kereskedőtanonc-iskolában:

Június hó 22-én este 1/2 órákor. Elők. oszt. Tanit: Fröhlich Pál. Elnök: Ro'sa Ignác.

Június hó 23-án este 1/2 órákor. I. oszt. Tanitók: Baaden, Bányai, Rédl. Elnök: Blumm Sándor.

Június hó 25-én este 1/2 órákor. II., III. oszt. Tanitók: Baaden, Bányai, Rédl. Elnök: Weisz Izidor.

Június hó 29-én d. e. 1/2 órákor „Te Deum“ és bizonyítványok kiosztása.

Irodalom.

* Magyarország östörténetéről jelent meg újabb egy jeles mű. A jó tollú és erős itéletű történetudós, dr. Borovszky Samu írta. A népvándorlás történetéről szól, de azért magyar tárgyú könyv, hiszen a népvándorlás minden hulláma átvonult a mi hazánk földjén. Borovszky 20 év óta foglalkozik a népvándorlás történetével, miről számos tanulmánya jelent meg hazai és külföldi szakfolyóiratokban. Jnálló kutatásait összefoglalva, átdolgozva s új tanulmányokkal kibővítve adta most közre e kötetben, mely a Nagy Képes Világtörténet (Szerk. Marczali Henrik) IV. kötete. Nagy szeretettel merül egyes kiválóbb alakok rajzolásába s sikerül is neki könyvét nemcsak a korok, hanem az egyének eleven rajzával is élénk, vonzóvá s kedves olvasmányá tenni. A kötet pazarul el van árasztva illusztrációkkal; ezek közt is igen sok a magyar vonatkozású. Ott vannak például az Attila-kincsének főbb edényei kitűnő kisebbített képekben. A színesek közül magyar tárgyú Lehel állítólagos kurtje és a pécsi cubiculum falfestménye. Mind a kettő művészen van reprodukálva. — Nagybecsű dr. Goldziher Ignác jeles essayje is az izlámról. Ez a kitűnő orientalista, kinek művei Európa minden nyelvére le vannak fordítva, s kit társai egyhanguan választottak meg a keleti enciklopédia szerkesztőjévé, most adott először teljes áttekinthető képet az arabok vallásáról, melyről általán oly keveset tudunk, s azt is csak homályosan, inkább keleti regék- és regényekből. A kötet mindenképen diszere válik irodalmunknak. Megemlítjük, hogy az egész nagy vállalat 12 kötet lesz. Egy kötet ára diszkótésben 8 frt. Kapható — részletfizetésre is — a kiadó Révai Testvéreknél (Budapest, VIII., Üllői-ut 18.) s bármely hazai könyvkereskedésben.

* Két hasznos könyv. Az országos gazdaszövetkezeteket épen most szervezik országsszerte. E szövetkezeteknek az a céljuk, hogy a termelők és a fogyasztók közvetlenül érintkezve egymással, a termelők biztos fogyasztó közönséget és jobb árakat nyerjenek, — a fogyasztó közönség pedig hamisítatlan és olcsóbb tápszerekhez és terményekhez juthasson. Ez alkalomból két becses könyvre hívjuk fel gazdáink figyelmét, nevezetesen: I. „A kendertermelés és áztatás“. II. „A szarvasmarha tenyésztése és hasznosítása“ című művekre, melyek közül az utóbbi két kötetből áll s különös tekintettel van a tejgazdaságra és teljesen kész alapszabály-tervezettel szolgál a falusi tejszövetkezetek részére. Mind a két művet Sierbán János írta, a ki a gazdaság terén szaktekintély s e művekben tapasztalatainak és tudásának a javát bocsátja a gazdaközönség rendelkezésére. A kendertermelésnél nagy szerepet játszik a talaj minősége és mivelese, a vetés, a vetés ápolása, a kóros és magkender aratása, áztatása, törése és tilolása, mert ezektől függ a kender értékesítése. Mind-ezekről részletes utmutatást ad Sierbán könyve. A szarvasmarha tenyésztésre nagy fontosságú a szarvasmarha természetrajzának, fajainak, állapotjainak, a tenyésztés körüli eljárásnak, az állatok gondozásának, a takarmányozásnak trágya-

feljebb! — 12 méter — póstabér és vámmentesen szállítva! Minták kiválasztásra, nemkülönbön fekete, fehér és színes »Henneberg-selyem« blousok és ruhákra alkalmas 45 krtól 14 frt 65 krig méterenkint.

— Csak akkor valódi, ha közvetlen tőlem rendelik. — **Henneberg G., selyemgyáros, Zürichben.**
Ca. és kir. udvari szállító. (10/IV-8)

Selyem-damaszt-ruha 9 frttól

termelésnek, tenyész- és járműjóság nevelésnek az ismerete. Sierbán könyve nemcsak mind- ezekre nézve alapos utmutatást nyújt, hanem a tejképződés, tejkézelés, lefőzés, vajkészítés, tej és túró értékesítés titkaiba is beavat. Ez pedig gazdáinkra és termelőinkre nézve már azért is nagyon fontos, mert a magyar vaj kereskedele- nek biztos és jó piaci vannak a nyugati államok- ban, a hol nagy a kereslet a jó és finom áru után. A rendkívül hasznos s minden gazdára nélkülöz- hetetlen, ábrákkal gazdagon ellátott műveket a Franklin-Társulat (Budapest, IV., Egyetem-utca 4.) a „Falusi könyvtár”-ban adta ki s minden könyvkereskedés útján megrendelhető. „A ken- termelés és áztatás” ára 1 korona. „A szarvas- marha tenyésztése és hasznosítása” két kötet- ben 2 korona.

TÁVIRATOK.

Oroszgyűlés.

A képviselőház ülése június 16-án.

Budapest, június 16. (A „Torontál” ered. táv.) A képviselőház mai ülésében a tegnapi elfogadott javaslatokat harmad- szori fölolvastatásán is elfogadták. Ülés végén Molnár János intéz interpellációt a kultuszminiszterhez az iránt, hogy vonja meg az iskolai használatra való ajánlást Arany Jánosnak Shakespeare „János király” című fordításától.

Végül Visontai Soma interpellált az okkupált tartományok ügyében

Sz. Éll Kálmán miniszterelnök azonnal válaszolt az interpellációra s megcáfolja azt a híresztelést, mintha a bosnyák depu- tációt a Felsőház nem fogadta volna.

A főrendiház ülése június 16-án.

Budapest, június 16. (A „Torontál” ered. táv.) A főrendiház mai ülésében el- fogadták az állategészségügy államosításá- ról, a jegyzői tanfolyamról, a mezőgazda- sági munkáspénztárakról szóló javaslatok- at és ezenkívül néhány jelentést tudomá- sítással vettek.

Hasonlóképpen tudomásul vették Darányi Ignác földmívelési miniszter- nek Ambrózy b. interpellációjára adott válaszát az amerikai szőlőtőkék ügyében.

Ugron Gábort felmentették.

Budapest, június 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az összeférhetlenségi bi- zottság ma délután 3 órakor hirdette ki ítéletét Ugron Gábor ügyében. A talpfa, tüzfifa stb. szállítása miatt egyban- gulag felmentette a bizottság, mivel Ugron termelő, nem pedig vállalkozó. A pokrócgyár ügyében is felmentő az ítélet. Rátkay László ugyan azt kívánta, vétessék bele a határozatba, hogy „ez idő szerint” nincs összeférhetlenség. Ezt az indítványt azonban öt szóval egy ellen leszavazták, mire Rátkay különvéleményt adott be.

Zavargások Marokkóban.

Budapest, június 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) Madridból jelentik, hogy a tegnapi megtartott minisztertanácsban a külügyminiszter jelentette, hogy a helyzet Marokkó székvárosában komoly.

Fordalom Kinában.

Budapest, június 16. (A „Torontál” ered. távirata.) Washingtonból sürgönyzik: Az Unió kormánya tanácskozott a Kinában levő amerikai csapatok megerősítése felől.

Budapest, június 16. (A „Torontál” eredeti távirata.) A tiencsini amerikai konzul azt táviratozza kormányának, hogy a várost a csőcselék megszállva tartja, de az idegeneknek eddig még nem esett bajuk.

Budapest, június 16. (A „Torontál” ered. táv.) Tiencsinből jelentik Londonba: Az idegen csapatok az este megkísérik a takui erőd elfoglalását. Nics tábornok 2500

emberrel előnyomul Lutai-ból Csung tiang- Csengbe. Tung tábornok Shanghai-Kvanból Pekingbe tart.

Budapest, június 16. (A „Torontál” ered. távirata.) Shanghaiból jelentik: Pekin- get nagy kínai haderő tartja megszállva. A bezárt városi kapukat modern ágyuk védik.

Budapest, június 16. (A „Torontál” ered. távirata.) Hétfőn a követek ultimátu- mot intéztek a Tsungli-Yamenhez, köve- telve a kapuk kinyitását; de feleletet nem kaptak.

Budapest, június 16 (A „Torontál” eredeti távirata.) Ezeröttszáz orosz katona hat ágyuval Peking elé érkezett. Eddigelé már 7000 orosz katona szállt partra, akik a császárné pártján vannak.

Határidő-üzlet.

Budapest, június 16. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Kielégítő kínálat mellett a malmok tartózkodó magatartása követ- keztében a kereslet gyöngye volt. Az árak szilárdak. Szállított 79.000 mm. buza.

Kötetett:

Buza októberre	7.70—7.71
Rozs	6.78—6.70
Zab	5.10—5.11
Tengeri júliusra	5.64—5.68
„ októberre	4.89—4.90
Repece augusztusra	12.90—12.95

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskekre, illetve Nagy-Becskekről.

Ervényes 1900. május hó 1-től.

Érkezik:

a) a nagybecskerek-hegyparti (thév.) pálya- udvarra:	
Zombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.	
Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.	
Temesvárról: este 8 óra 34 p.; éjjel 10 óra 18 p.	
Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.	
Alibunárról: este 8 óra 34 p.	
Zombolyáról: (keskenyvágány vonalon) délelőtt 11 óra 20 p. este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon.)	
Csösztelekről: (keskenyvágány vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken.)	
b) a nagybecskereki (nkabvt) pályaudvarra:	
Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; dél- után 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.	

Indul:

a) a nagybecskerek-hegyparti (thév.) pálya- udvarról:	
Zombolyára: délután 4 óra 36 p.	
Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.	
Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.	
Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.	
Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.	
Zombolyára: (keskenyvágány vonal) délután 5 órakor.	
Csösztelekre: (keskenyvágány vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon.)	
b) a nagybecskereki (nkabvt) pályaudvarról:	
Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; dél- előtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 05 p.	

VASUT-ÜGYEK.

15967. I/1900. szám.

Magy. kir. államvasutak.
Üzletvezetőség Aradon.

Pályázati hirdetés.

A magy. kir. államvasutak Gyulafehérvár állomásán lévő pályavendéglő bérletére ezennel zárt ajánlatu pályázat hirdetik.

A bérlet 1901. évi január hó 1-vel kezdődik és tart ezen időponttól számított 3 éven át vagyis 1903. évi december hó 31-ig.

A bérleti feltételek a magy. kir. államvas- utak aradi üzletvezetőségének I. osztályában a rendes hivatalos órákban megtekinthetők vagy kívánatra postán megküldetnek, miért is ajánlat- tevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőnek elfogadják.

Az I. kor. bélyeggel ellátott és „ajánlat gyula- fehérvári pályavendéglő bérletre” feliratu borítékba zárt ajánlatok lepecsételve 1900. évi július hó 3-án déli 12 óráig alulírott üzletvezetőség általános igazgatási (I.) osztályánál nyújtandók be.

Bánatpénz fejében 100 azaz százszáz kor. készpénzben vagy állami letételekre alkalmas ér- tékpapírokban legkésőbb f. évi július hó 2-án

déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége gyűjtőpénztáránál Aradon le- teendő. Az értékpapírok számítandók a budapesti illetőleg bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett 14 nap- nál nem régebb utolsó napi árfolyammal, de soha névértéken felül.

Takarékpénztári betétkönyvek letét gyanánt nem fogadtatnak el.

Ezen feltételektől eltérő vagy nem a ki- tűzött határidőre beérkezett ajánlatok nem vé- tetnek figyelembe.

Az ajánlatok közt a választás szabádon a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Aradon, 1900. évi június hóban.

Az üzletvezetősége
(Utányomás nem díjazatik.)

Nyilttér.?)

Köszönetnyilvánítás.

Felejthetetlen édes atyám elhunya alkalmából az iránta megnyilvánult tisztelet- és szeretetnek oly számos jeleivel találkoztam, hogy lehetetlen mindenkinek személyesen megköszönnöm a nyilvánított rész- vétet. E helyütt kérem tehát megboldogult atyámnak volt bajtársait, barátait, különö- sen a 29-ik gyalogezred, honvédszászlóalj és csendőrség tisztikarát, fogadják tanusi- tott részvétükért, valamint a küldöttkoszoruk- ért szívből jövő őszinte köszönetemet.

hartausi Hantke Károly,

466-1.1

magán-mérmök

Mint hogy a tavasz előrehaladásával csecsemőt, gyermeket és felnőttét egyaránt fenyeget a járvá- nyok veszélye, ismét csak a minden alkalommal hálásan fogadott

MOHAI

ÁGNES-forrásunk

vízének használatát ajánljuk. Egyrészt mert olcsó, igen kellemes és tiszta ivóvíz lévén, a tavaszi és nyári évszakokban kedvelt élvezetszerként szerepel, másrészt, mert dús szénásvartartalmánál fogva, specifi- cus óvszer is a tífus, cholera és a gyermekek tífoid-szerű tavaszi-nyári hasmenése ellen. Ehhez jár- ul még, hogy a csecsemőt is megvédi az ilyenkor na- gyon veszélyes hurutos béltálmak ellen, míg szop- tatója e víz használata folytán nagyon kedvező összetételű és bőséges tejet nyer. A már meglévő gyomor- és bélhurutot gyermekeknél és felnőtteknél gyógyítja. Kellemesen hatván be szénsavánál fogva a gyomor és bél idegeire; a gyermekek lázas beteg- ségelnél pedig nélkülözhetetlen, hűtő, hűgújító és a szomjat csillapító hatásánál fogva.

— Kedvelt borviz. —

426—24.7

A mohai Ágnes-forrás
kezelősége.

Főraktár:

Édeskuty L.

cs. és kir. udvari szállító

BUDAPEST, V., Erzsébet-tér 8.

Kapható minden gyógyszerárban,
fűszerkereskedésben és vendéglőben.



Rohitsch Sauerbrunn
GYÓGYFÜRDŐ.

Elismert gyógyhely
gyomor-, máj- és
vesebajokban,
czukor-betegség,
epekö, torok- és
gégheurthántal-
makban szenve-
dők számára.

Prospectusokkal szolgál az igazgatóság.
Déli vasutállomás: Pöltschach.
GYÖNYÖRÜ NYÁRI
TARTÓZKODÁSI HELY.

459-10.4

*) Az e rovat alatt közzétett hirdetés nem vállal felelősséget a szerk.

Torontáli helyi érdekű vasutak.

487. D/2. szám 1900.

487-4.1

Hirdetmény.

Ertesítjük a t.-c. közönséget, hogy f. évi június hó 28 án d. e 9 órakor Nagy-Becskek-Bégapart állomásunk raktári helyiségében a kézbesíthetetlen számfelcsúszások és talált tárgyak nyilvános árverés alá bocsájtatnak, mely árveréshez a venni szándékozó t.-c. közönséget ezennel tisztelettel meghívjuk.

Nagy-Becskek, 1900. június hó.
Az üzletgazgatóság.

Hirdetmény.

Folyó hó 24-én d. e. 8 órakor két tenyészmenet a legtöbbet ígérőnek el fog adatni.

Szerb-Párdány, 1900. június 13-án.
Előljárásság.

665-1.1

707. b. v. szám 1900.

571-1.1

Csőtömegeladási hirdetmény.

A nagybecskereki tekintetes kir. törvényszéknek 5654/1900. cs. számú végzése folytán közhírré tétetik, hogy a vb. Sáf-rány István törökbecsei lakos csőtömegéhez tartozó és 6414 korona 23 fillérre becsült különféle fűszer- és norinbergi áruk, különféle italok, különféle bolti felszerelések és különféle butorokból álló ingóságok Török Becsén a Radivojevity és Nityin cég házában lévő üzleti helyiségekben 1900. évi július hó 3-án és következő napjain d. e. 9 órakor azonnali készpénz fizetés mellett bíróság el fog adatni.

Kelt Török-Becsén, 1900. évi június hó 12-én.

Rankovits István,
kir. végrehajtó.

5524. tlkvi szám 1900.

570-1.1

Póthirdetmény.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, miszerint Bohn Mihály nagykikindai lakos végrehajthatónak özv. Josa Józsefné szül. Ott Magdolna nagykikindai lakos végrehajthatást szenvedő elleni 2000 kor. s jár. iránti végrehajtási ügyében 2921. sz. a. kibocsátott árverési hirdetményben a nagybecskereki 2088. sz. tjkvben 3462/b/2/a. helyrajzi szám a. felvett 2104. ö. i. sz. ház 253 □-öl beltelekkel 1983 kor. kikiáltási árban 1900. évi június hó 19-ik (tizenkilencedik) napjának d. e 10 órájára kinttűzött árverést az 1881. évi LX. t.-c. 167. §-a alapján a temesvári első takarékpénztár végrehajtó érdekében is 1600 korona tőkekövetelés s járuléka kielégítése végett megtartatni fog.

Jelen kérvény költségei 14 koronában állapítatnak meg.

Kelt Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint tlkvi hatóságnál, 1900. évi június hó 6-ik napján.

Dr. Selymessy,
kir. trvszéki bíró.

Torontálvármegye alispánjától.

24617. szám. 1900.

567-3.2

Hirdetmény.

A nagykikindai köz-kórháznál az élelmezés biztosítatni kívántatik, felhivatnak mindazok, kik a jelzett kórház élelmezését folyó évi július hó 15-től elvállalni óhajtják, hogy egy korona bélyeggel ellátott zárt írásbeli ajánlataikat 200 korona, azaz: kétszáz korona kötpénz kíséretében folyó évi július hó első napjáig Torontálvármegye alispáni hivatalánál annál is inkább benyujtsák, mivel később beérkező ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A szerződési feltételek, valamint az adagokért egységárak az alispáni hivatal kórházügyi előadójánál a hivatalos órák alatt megtudhatók, az élelmezés időtartama három évre állapítatik meg, köteles leendő az élelmezési vállalkozó a szerződés megkötése után 800 kor., azaz: nyolcszáz koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban, esetleg valamely jó hiteli takarékpénztár betéti könyvecskéjét óvadék fejében a vármegyei főpénztárban elhelyezni.

Nagybecskereken, 1900. június hó 12-én.

Alispán távol:
Botka,
főjegyző.

IGLÓFÜRED.

Klimatikus gyógyhely. Vizgyógyintézet. Nyaraló-telep.

Vasuti állomás Igló (Kassa oderbergi vasut) Szepesmegyében 580 méter magasságban a tenger színe felett, nagy kiterjedésű fenyvesek közepette pompás sétányokkal.

Tükör-, kád- és fenyő-fürdők, villanyozás, massage, kiválóan alkalmas gyógyhely ideggyengeség, légzőszervek bántalmaiban szenvedőknek, üdülők részére.

Jó konyha, mérsékelt árak, zongora, olvasóterem, Lawn Tennis.

Fürdőevad május 15-től szeptember végéig, elő- és utóidényben tetemes árleengedés. Fürdőorvos dr. Neubauer Lajos.

Posta- és távirada-állomás helyben.

Utazás: Budapest—Kassa—Igló vagy Budapest—Rutka—Igló.

Prospektusokkal szolgál

393-27.12

a fürdő-igazgatóság,
Iglófürdő

Iláncsa község előljárássága.

1694. kig. szám. 1900.

569-3.1

Hirdetmény.

Iláncsa község előljárássága közhírré teszi, hogy területén három tinó van gazdátlanul és pedig:

1. Egy 1 éves szürke, hátul jobb combján $\frac{XI}{29}$ bélyeggel, értéke 30 korona;

2. egy 1 éves daruszörü, h. j. $\frac{XI}{29}$ bélyegű tinó, értéke 50 korona és

3. egy 1 éves daruszörü, h. j. $\frac{XI}{21}$ bélyeggel ellátott 50 korona értékű tinó.

Felhivatnak az igazolt tulajdonosok, hogy ezen állatok átvétele végett ezen előljárásságnál folyó évi június hó 30-ig jelentkezhetnek, mert ellenkező esetben azok 1900. évi július hó 1-5 napján délelőtt 10 órakor nyilvános árverésen eladatni fognak.

Kelt Iláncsán, 1900. évi június 4-én.

Mijatov,
jegyző.

Bogojev,
h. bíró.

Torontálvármegye bánlakai járás szolgabíróssága.

7556. B. 1900.

568-2.1

Pályázati hirdetmény.

A Partos községben megüresült szülész női állás betöltésére, melynek évi 200 korona fizetés s szülési eseteknél a községben nappal 60 fillér, éjjel 1 korona; a tanyákon a fél által nyújtandó szabad fuvar s nappal 1 korona, éjjel 1 korona 60 fillér látogatási díjjal van egybekötve, ezennel pályázatot nyitok.

Felhivatnak pályázók, hogy szabályszerűen szerelt kérvényeiket hozzám folyó hó 29-éig benyujtsák, mivel az elkésztett beérkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Bánlak, 1900. évi június hó 11-én.

Hauser,
főszolgabíró.



Kitűnő karban lévő

bicykli

65 frtért eladó.

560-2.2

Megkeresések „Sz.” cím alatt Alibunárra küldendők.

**Szivattyuk M é r l e g e k**

mindennemű házi, mezőgazdasági, építkezési, ipari és egyéb célokra. Legjobb gummi- és kender-tömlők.

= Mindenféle csövek. =

Szivattyu- és gépgyártási betéti társaság

I. Schwarzenbergstrasse 6.

W. GARVENS, Bécs

I. Wallfischgasse Nr. 14.

Kaphatók gép-, vas- s egyéb hasonló kereskedésekben, technikai és vízvezetési üzletekben, kútfúró-vállalatoknál stb.

Kérjenek határozottan Garvens-szivattyukat, illetve Garvens-mérlegeket.

Arjegység ingyen és bérmentve.

H i r d e t é s e k

felvételnek

a „Torontál” kiadóhivatalában.

